

# Ivo van Hove dans l'Amérique des combats

**THÉÂTRE** Aux Ateliers Berthier de l'Odéon, « The Fountainhead », d'Ayn Rand, défend l'individu.

ARMELLE HÉLIOT [ahelliot@lefigaro.fr](mailto:ahelliot@lefigaro.fr)  
[blog.lefigaro.fr/theatre](http://blog.lefigaro.fr/theatre)

Elle n'est pas loin du tout, l'Amérique ! Elle est aux Ateliers Berthier (Paris XVII<sup>e</sup>) avec l'adaptation d'un roman célèbre d'Ayn Rand, écrivain, femme engagée, inspiratrice de grands économistes et d'hommes politiques aux États-Unis. Inspiratrice de la société, aussi.

C'est par ses romans autant que par ses essais de philosophie politique, que celle qui était née Alissa Zinovievna Rosenbaum, en 1905, à Saint-Petersbourg, a exercé sa profonde influence. *The Fountainhead* (*La Source vive*) porte la trace de l'éblouissement de ses 20 ans, lorsqu'elle découvre New York, ville debout, avant de s'établir à Chicago, royaume des constructeurs, puis de devenir scénariste de Cecil B. DeMille.

Sa vie est un roman-fleuve. Elle s'est éteinte en 1982. Elle a été mariée au comédien Frank O'Connor. Elle s'est mêlée de tout. Elle a énormément écrit, pris la parole, influencé la société américaine. Elle était farouchement anticommuniste. Elle croyait aux vertus de l'individu.

## Liberté et audace

Ses œuvres en témoignent. *The Fountainhead*, publié en 1943, ne connaît pas un grand succès critique, après avoir été refusé par de nombreuses maisons d'édition. Mais c'est une lame de fond : les lecteurs adorent l'histoire du jeune architecte Howard Roark qui se bat, se débat pour donner à son art liberté et audace face à ceux qui, tel Peter Keating, ne pensent que rendement, efficacité, abrasement. George Cukor réalisa un film avec Cary Grant dès 1949.

La radicalité d'Ayn Rand l'a un peu enfermée. Les beaux esprits européens se



Dans cette adaptation du roman d'Ayn Rand, les interprètes sont engagés de toutes leurs fibres dans une exceptionnelle aventure. JAN VERSWEYVELD

méfiaient d'elle. Ivo van Hove est un homme libre. Il a lu ce roman. Il a été subjugué. Il sait, lui qui vit et travaille beaucoup aux États-Unis et en particulier à New York, que par-delà les figures sty-

lisées des personnages, Ayn Rand touche à l'essence de la vérité.

L'action de *The Fountainhead* se situe dans les années 1920. Les deux architectes aux idéaux opposés se disputent

l'amour de la même femme, fille d'un aîné qui domine la loi mondaine et la loi du marché d'un académisme sans état d'âme. Ajoutons, au rang des protagonistes, un magnat de la presse peu embarrassé d'éthique.

La trame est passionnante. L'adaptation orchestrée en une scénographie superbe de Jan Versweyvel qui évoque parfois Frank Lloyd Wright (ami d'Ayn Rand, d'ailleurs). Lumières, sons, musique et vidéo en direct, mouvement général de la représentation, tout impressionne. Les interprètes du Toneelgroep d'Amsterdam, comme toujours engagés de toutes leurs fibres dans cette exceptionnelle aventure, nous révèlent des forces dont la violence est loin d'être éteinte. Ainsi que n'en finit pas de nous le rappeler le présent.

**Ateliers Berthier de l'Odéon, à 19 h 30 jusqu'au 17 novembre. Tél. : 01 44 85 40 40. En néerlandais surtitré. Durée : 4 heures.**